

DIN EN ISO 5640:2025-05 (D)

Industriearmaturen - Montagesätze für Anschlüsse von Schwenkantrieben an Armaturen (ISO 5640:2024); Deutsche Fassung EN ISO 5640:2024

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Vorwort.....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen.....	10
3 Begriffe.....	10
4 Konstruktionsanforderungen.....	11
4.1 Allgemeines.....	11
4.2 Werkstoffe.....	11
4.3 Auslegungstemperatur.....	12
4.4 Korrosionsschutz.....	12
4.5 Montagesatz.....	13
4.5.1 Steifigkeit.....	13
4.5.2 Zwischenstückbauarten.....	14
4.6 Befestigungsteile.....	14
4.7 Kupplung.....	15
4.8 Bezeichnung.....	15
4.9 Stellungsanzeige.....	16
4.10 Verlegung im Erdboden.....	16
4.11 Sicherheitsanforderung.....	16
4.12 Einbaulage.....	16
4.13 Zusätzliche Halterungen des Stellantriebs.....	16
4.14 Instandhaltung der Baueinheit Armatur/Stellantrieb.....	16
5 Maße.....	17
5.1 Konsole.....	17
5.2 Kupplungsauslegung.....	19
5.2.1 Allgemeines.....	19
5.2.2 Passfederantrieb(e).....	19
5.2.3 Vierkantkopfantrieb.....	19
5.2.4 Flachkopfantrieb.....	19
5.2.5 Antrieb durch verbesserten Flachkopf.....	20
5.2.6 Antrieb durch Keilwellenprofile.....	20
5.2.7 Andere Bauarten von Antriebsverbindungen.....	20
5.3 Laternen und Adapterplatten.....	20
6 Kennzeichnung.....	20
6.1 Allgemeines.....	20
6.2 Verbindliche Angaben.....	20
6.3 Optionale Angaben.....	20
7 Dokumentation.....	20
7.1 Sprache.....	20
7.2 Produktdokumentation.....	20
Anhang A (normativ) Axialspiel der Kupplung.....	22
Anhang B (informativ) Empfehlungen für die Welle bei Kugelhähnen und Klappen.....	24
B.1 Allgemeines.....	24

B.2	Vorschläge für Wellenmaße bei Kugelhähnen	25
B.3	Vorschläge für Wellenmaße bei Klappen.....	25
	Literaturhinweise.....	27

Bilder

Bild 1	— Montagesatz zwischen Schwenkantrieb und Armatur.....	9
Bild 2	— Befestigungsteile	15
Bild 3	— Maße der Konsole	18
Bild A.1	— Baugruppe des Montagesatzes.....	23
Bild B.1	— Beispiel für eine Flachkopf-Armaturenwelle	24

Tabellen

Tabelle 1	— Kategorien für umgebungsbedingte Korrosion.....	13
Tabelle 2	— Maße der Konsole in Millimeter	19
Tabelle A.1	— Mindest-Axialspiel der Kupplung.....	22
Tabelle B.1	— Flachkopfantrieb.....	25
Tabelle B.2	— Flachkopfantrieb.....	25
Tabelle B.3	— Vierkantkopfantrieb.....	26
Tabelle B.4	— Antrieb mit (einer) Passfeder.....	26